

Совет управляющих

GOV/2005/87

Date: 21 November 2005

Restricted Distribution

Russian

Original: English

Только для официального пользования

Пункт 3 с) предварительной повестки дня
(GOV/2005/81)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран

Доклад Генерального директора

1. 24 сентября 2005 года Совет управляющих принял резолюцию (GOV/2005/77), в которой, в частности, в целях оказания помощи Генеральному директору в разрешении остающихся вопросов и в обеспечении необходимой уверенности настоятельно призвал Исламскую Республику Иран (в дальнейшем именуемую Ираном):

- осуществить меры транспарентности, как предлагается Генеральным директором в его докладе, которые выходят за рамки формальных требований Соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола и включают доступ к лицам, документации, связанным с приобретением, оборудованием двойного использования, некоторыми принадлежащими вооруженным силам предприятиями и местами проведения научно-исследовательских опытно-конструкторских работ;
- восстановить полное и устойчивое приостановление всей связанной с обогащением деятельности, как говорится в документе GOV/2005/64, и деятельности по переработке;
- пересмотреть вопрос о строительстве исследовательского реактора с тяжеловодным замедлителем;
- незамедлительно ратифицировать и полностью осуществлять дополнительный протокол;
- до завершения ратификации Дополнительного протокола продолжать действовать в соответствии с положениями этого Дополнительного протокола, который Иран подписал 18 декабря 2003 года.

2. Данный доклад о достигнутых результатах представляется в развитие прежних докладов¹ Генерального директора Совету управляющих по вопросам, связанным с осуществлением Соглашения между Ираном и Агентством о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (Соглашения о гарантиях)².

А. События после сентября 2005 года

А.1. Загрязнение

3. Агентство продолжает анализировать источник(и) обнаруженных в Иране частиц низкообогащенного урана (НОУ) и некоторых частиц высокообогащенного урана (ВОУ), с тем чтобы оценить правильность и полноту заявлений Ирана о его деятельности по обогащению (см. пункты 9 и 10 документа GOV/2005/67). Анализ проб окружающей среды, отобранных в месте нахождения в другом государстве-члене, где, по данным Ирана, в середине 1990-х годов сетью поставок хранились компоненты центрифуг до их отгрузки в Иран (см. пункт 11 документа GOV/2005/67), не показал каких-либо следов ядерного материала.

А.2. Программа обогащения

4. В октябре и ноябре 2005 года состоялся ряд встреч, в ходе которых Агентству была представлена дополнительная документация, которая, как было сказано, была предоставлена Ирану сетью поставок, и Агентство смогло побеседовать с двумя лицами (ранее не доступными для Агентства), которые принимали участие в обсуждениях Ирана с сетью поставок.

А.2.1. Предложение 1987 года

5. Как ранее докладывалось Совету, в январе 2005 года Иран продемонстрировал Агентству экземпляр рукописного документа объемом в одну страницу, отражающего предложение, которое, как утверждалось, было сделано Ирану в 1987 году одним из иностранных посредников относительно определенных компонентов и единиц оборудования (см. пункты 14 и 15 документа GOV/2005/67)³. Иран заявил, что сетью поставок были поставлены только некоторые компоненты одной или двух разобранных центрифуг, а также вспомогательные чертежи и технические условия, и что ряд других единиц оборудования, упоминавшихся в этом документе, были закуплены непосредственно у других поставщиков. Большинство этих компонентов и предметов были включены в заявление, представленное Ираном Агентству в октябре 2003 года.

¹ Первый доклад Совету управляющих по этому вопросу был представлен Генеральным директором устно на заседании Совета 17 марта 2003 года. С тех пор Генеральный директор представил Совету одиннадцать письменных докладов: GOV/2003/40 от 6 июня 2003 года; GOV/2003/63 от 2 сентября 2003 года; GOV/2003/75 от 14 ноября 2003 года; GOV/2004/11 от 26 февраля 2004 года; GOV/2004/34 от 4 июня 2004 года и Сог.1 от 18 июня 2004 года; GOV/2004/60 от 6 сентября 2004 года; GOV/2004/83 от 17 ноября 2004 года; INFCIRC/648 от 4 августа 2005 года; GOV/2005/61 от 8 августа 2005 года; GOV/2005/62 от 10 августа 2005 года; и GOV/2005/67 от 9 сентября 2005 года. Кроме того, заместитель Генерального директора по гарантиям делал устные заявления в Совете 1 марта 2005 года (GOV/OR.1119) и 16 июня 2005 года (GOV/OR.1130).

² INFCIRC/214.

³ Этот документ содержал список, включавший: центрифугу (в разобранном виде), в том числе чертежи, описания и технические условия для производства центрифуг; чертежи, технические условия и расчеты, касающиеся "полномасштабной установки"; а также материалы для 2000 центрифуг. В этом документе упоминались также: вспомогательное вакуумное оборудование и электропривод; установка для жидкого азота; установка для обработки и очистки воды; полный комплект производственного оборудования для механической, электрической и электронной поддержки; а также средства для реконверсии урана и лития.

6. Документы, предоставленные недавно Агентству, относятся главным образом к предложению 1987 года; многие из них датируются концом 1970-х годов и началом-серединой 1980-х годов. Указанные документы включали: подробные чертежи компонентов и сборок центрифуги Р-1; технические условия, обеспечивающие изготовление компонентов и сборку центрифуги; а также технические документы, относившиеся к эксплуатационным показателям центрифуги. Кроме того, они включали каскадные схематические чертежи для различных размеров каскадов, используемых в рамках научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ (НИОКР), а также оборудование, необходимое для эксплуатации каскадов (например, необходимые детали для контура водяного охлаждения и консоли со специальными клапанами). Документы включали также чертеж с изображением каскадной схемы для 6 каскадов, в каждом из которых насчитывалось по 168 установок, а также небольшого завода с 2000 центрифуг, установленных в одном помещении. Кроме того, один из представленных документов имел отношение к процедурным требованиям, предъявляемым к восстановлению UF_6 до металла в малых количествах, а также к литью и механической обработке обогащенного, природного и обедненного металлического урана в полусферические формы, в связи с чем Иран заявил, что этот документ был предоставлен по инициативе сети поставок, а не по запросу Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ).

7. Агентство проводит оценку всей документации, ссылка на которую содержится выше, и сравнивает ее, в частности, с документацией из других источников.

А.2.2. Происхождение предложения середины 1990-х годов

8. Было предоставлено весьма мало новой информации относительно событий, предшествовавших предложению середины 1990-х годов. Иран утверждал, что не существует никакой документации, помимо транспортных документов, подтверждающих поставку компонентов Р-1 в течение периода 1994–1995 годов. Иран не предоставил никакой дополнительной информации или документации в поддержку своего заявления о том, что в период между 1995 и 2002 годами он не проводил какой-либо работы по конструкции Р-2.

9. Как отмечалось в докладах, представленных Совету ранее, Иран заявил, что в период между 2002 и 2003 годом одна компания-подрядчик проводила в течение короткого времени некоторые НИОКР по усовершенствованной конструкции центрифуги Р-2, однако они были прекращены в июле 2003 года. Иран вновь подтвердил, что в рамках этих НИОКР подрядчик закупил несколько магнитов, подходящих для конструкции центрифуги Р-2, и сделал несколько дополнительных запросов относительно магнитов. После сентября 2005 года Иран предоставил документацию, касающуюся закупок подрядчиком медно-алюминиевого сплава, а также группой специалистов по Р-1 мартенситностареющей стали и специального масла, которые также были предоставлены в распоряжение подрядчика. Агентство при помощи государств-членов продолжает оценку этих закупок и поставленных количеств.

А.2.3. Транспортные документы и другая документация

10. В дополнение к документации, ссылка на которую содержится выше, после представления последнего доклада Совету, Иран предоставил также Агентству доступ к значительному объему информации и документации, относящихся к его усилиям по закупкам в конце 1980-х и начале 1990-х годов, наряду с дополнительными подробностями о поставках в течение 1994–1995 годов. Эта информация в сочетании с информацией, полученной в результате проведения собеседований в Иране, выводами Агентства и другой информацией, предоставленной Агентству к настоящему времени, как представляется, соответствует заявлениям Ирана о том, что было закуплено в конце 1980-х и начале 1990-х годов для первого этапа программы НИОКР по Р-1 ОАЭИ. Ирану было предложено предоставить некоторые дополнительные документы по

закупкам, с тем чтобы обеспечить Агентству возможность завершить оценку в этом отношении.

А.2.4. Технические обсуждения между Ираном и посредниками

11. Иран утверждал, что после встреч, в результате которых было сделано предложение 1987 года, и фактического получения компонентов и документации никаких контактов между иранскими официальными лицами и сетью поставок до 1993 года не было. Иран вновь заявил, что предложение середины 1990-х годов было инициативой этой сети, а не Ирана.

12. Иран ранее подтвердил, что после предложения середины 1990-х годов с посредниками было проведено до десяти встреч в течение периода 1996–1999 годов. Информация в поддержку этого заявления была предоставлена одним из лиц, с которыми Агентство провело собеседования. Иран заявил, что все эти встречи были связаны с обсуждениями по поводу плохого качества многих компонентов Р-1, которые были поставлены Ирану, а также с получением ответов на конкретные технические вопросы, возникшие в результате усилий Ирана эксплуатировать центрифуги Р-1. Иран утверждал, что в течение этого периода он никогда не обсуждал вопросы, связанные с конструкцией центрифуги Р-2, так же как не обсуждал и вопросы возможной поставки компонентов центрифуги Р-2, подборок или роторов.

А.3. Другие вопросы осуществления

13. Что касается других аспектов прошлой ядерной программы Ирана, определенных в пункте 48 документа GOV/2005/67, то не произошло никаких новых событий, о которых следовало бы доложить в отношении деятельности Ирана по добыче урана (см. пункты 26-31 документа GOV/2005/67) или в отношении деятельности Ирана, связанной с плутонием и бериллием (см. пункт 34 документа GOV/2005/67).

14. Агентство ожидает от сети лабораторий МАГАТЭ результатов анализов проб плутония, отобранных в августе 2005 года, с тем чтобы завершить свою окончательную оценку экспериментов Ирана с плутонием (см. пункты 21–25 документа GOV/2005/67).

А.4. Осуществление Дополнительного протокола

15. Как Иран заверил в своем письме Агентству от 10 ноября 2003 года, он продолжал действовать так, как будто Дополнительный протокол уже вступил в силу. После сентября 2005 года Агентство осуществило три дополнительных доступа.

А.5. Посещения и обсуждения в рамках транспарентности

16. 1 ноября 2005 года, после состоявшейся 30 октября 2005 года встречи между г-ном Лариджани, секретарем Высшего совета национальной безопасности Ирана, и заместителем Генерального директора по гарантиям (DDG-SG), Агентству был предоставлен доступ к зданиям, в отношении которых был направлен запрос, в районе, представляющем интерес, в Парчине (см. пункт 41 документа GOV/2005/67), в ходе которого были отобраны пробы окружающей среды. Агентство не наблюдало какой-либо необычной деятельности в зданиях, которые оно посетило. Для окончательной оценки ожидаются результаты анализа проб окружающей среды. Не произошло никаких новых событий, связанных с вопросами и доступом в отношении площадки Лавизан-Шиан (см. пункты 37–40 документа GOV/2005/67).

А.6. Приостановление

17. Агентство продолжает наблюдение за установками, связанными с программами газоцентрифужного и лазерного обогащения урана, и не отметило каких-либо несоответствий с добровольным обязательством Ирана не осуществлять какой-либо деятельности по обогащению.

18. 24 октября 2005 года Иран информировал Агентство о том, что кампания по конверсии урана, начавшаяся в августе 2005 года на установке по конверсии урана (УКУ), завершится около 1 ноября 2005 года и что еще одна кампания с 150 контейнерами начнется после периода технического обслуживания в течение одной недели (GOV/INF/2005/13). Загрузка желтого кека в технологическую линию началась 16 ноября 2005 года. Ко всему UF₆, произведенному к настоящему времени на УКУ, Агентство продолжало применять меры по сохранению и наблюдению.

19. В ноябре 2005 года Агентство с целью проверки информации о конструкции осуществило посещение Иранского ядерного исследовательского реактора (ИР-40) в Араке, в ходе которого было отмечено, что гражданское инженерное сооружение здания реактора продолжается.

В. Общая оценка на данный момент

20. В докладе, представленном Совету управляющих в сентябре 2005 года, было отмечено, что ввиду того, что сделать категорический вывод о всем загрязнении представляется затруднительным, важно достигнуть прогресса в вопросе о масштабах и хронологии иранских программ по центрифугам Р-1 и Р-2 (см. пункты 44–47 документа GOV/2005/67). С этого времени, Иран был более любезен в предоставлении доступа к дополнительной документации, имеющей отношение к предложению 1987 года, а также в разрешении проводить собеседования с лицами, принимавшими участие в обсуждениях с сетью поставок. Однако по-прежнему остаются вопросы, которые должны быть решены в связи с происхождением предложения середины 1990-х годов. Агентство по-прежнему стремится получить дополнительные заверения о том, что никакая программа по Р-2 в период между 1995 и 2002 годом не осуществлялась. В настоящее время Агентство рассматривает новую информацию, предоставленную Ираном относительно программ обогащения на Р-1 и Р-2, и обратило особое внимание Ирана на важность предоставления дополнительной запрошенной вспомогательной документации.

21. Как отмечалось также в предыдущем докладе Совету, для прояснения некоторых нерешенных вопросов, связанных с программой Ирана по обогащению, полная транспарентность со стороны Ирана является совершенно необходимой и уже запоздалой. Меры по обеспечению транспарентности должны включать предоставление информации и документации, имеющих отношение к приобретению оборудования двойного использования, а также разрешение посещений соответствующих принадлежащих вооруженным силам предприятий и мест проведения НИОКР, связанных с Центром физических исследований и площадкой Лавизан-Шиан. В этой связи Агентство одобряет доступ, предоставленный к площадке Парчин. Агентство, однако, по-прежнему ожидает дополнительной информации и разрешения осуществить дополнительные посещения. Это должно также включать проведение собеседований относительно приобретения некоторых материалов и оборудования двойного использования, а также отбор проб окружающей среды в указанных выше местах нахождения.

22. Секретариат продолжит исследование всей соответствующей информации, имеющейся в его распоряжении, а также остающихся вопросов, относящихся к ядерной программе Ирана. Генеральный директор будет по мере необходимости продолжать докладывать Совету об этом вопросе.